

慈濟口述歷史之結集與 論述

何日生 佛教慈濟慈善事業基金會副執行長、
慈濟大學人文社會學院副教授

【摘要】慈濟開創至今近六十年，早年的《慈濟》月刊記錄諸多史料，然而更多的慈濟歷史與慈濟人的事蹟，必須更大範圍的記錄。因此，口述歷史的工作，在十四年前開始啟動。結合臺灣諸多歷史學者的意見與指導，慈濟文史團隊組織各種工作坊，培育文史同仁及人文志工共同投入口述歷史的工作。十四年來，已經組成近二百人的團隊，對於早期證嚴上人筆路藍縷與慈濟人共同開創慈濟慈善的事蹟——走訪，詳細記錄。除了借重專業的歷史學者之觀點，慈濟文史團隊在這期間發展出自己獨特的宗教歷史記錄的觀點，這些歷史觀也受到專業歷史學者的認可與肯定。

慈濟歷史的紀錄稱為「慈濟藏」。「慈濟藏」結合儒家經典與佛教經典之概念，分為經、史、子、集、律。「慈濟藏」包括：經藏，證嚴上人佛典開示；史藏，慈濟通史；子藏，慈濟人故事；論藏，慈濟學術研究；律藏，慈濟人修行法門彙編。慈濟作為佛教歷史發展的一部分，希望「慈濟藏」增益佛教之發展與體現佛陀之教法，為人類文明之共建盡一分力量。

關鍵詞：口述歷史（Oral History）；慈濟藏（Tzu Chi Canon）；宗教（Religion）；佛教（Buddhism）；文明（Civilization）；證嚴上人（Master Cheng Yen）；文史團隊（Culture and History Team）；真善美志工（Tzu Chi Volunteers for Truth, Goodness, and Beauty）

口述歷史的理念

2026 年，慈濟將邁向六十周年。慈濟

基金會文史處（以下簡稱為文史處）從十四年前（2009 年）以口述歷史方式記錄慈



濟志工投入中國大陸汶川地震的經驗，出版《川愛不息》一書，自此開始在全臺灣推動口述歷史計畫，培育慈濟同仁及人文志工投入口述歷史。

慈濟文史團隊（以下簡稱為文史團隊）第一次接觸口述歷史，是前國史館館長張炎憲寄送的「二二八口述歷史」專書；再請益東華大學歷史學系研究所陳鴻圖教授、陳進金教授、潘宗億教授等；文史團隊就積極展開口述歷史的記錄工作。文史團隊走訪張炎憲館長、許雪姬教授、周櫟楷教授等，針對口述歷史的若干問題，深入請益討論。在十多年的口述經驗及學術的研習中，文史團隊歸納諸多口述歷史進行中，必須養成的素養與方法論。茲歸納如下：

壹、文史團隊面對口述歷史的第一個問題是：如何避免各說各話？

每一個人的記憶本就不同，相衝突的說法與史實，應該如何整合？張炎憲等教授都建議，每一個說法都必須留下來。隨著時間的推移，或新證據的出現，更符合歷史真實的說法會浮現。

貳、口述歷史的第二個問題是：口述者與文獻紀錄不同，應該如何解決？

文獻的資料經常是第一時間所記錄，理論上應該是最準確。但是當年紀錄者記錄的對象，以及記錄的方法，有可能有偏重或誤差。因此，口述歷史的紀錄與文獻

資料衝突之際，原始文獻可以作為基準，但口述歷史也可能修正原始文獻的錯誤。口述歷史的紀錄者必須小心考證，口述者在當時的角色是否親自參與或是基於主導的角色，如果兩者兼具，他的口述信度會增加。然而口述者也可能記憶錯置或遺忘，因此相關人員的集中訪問，能糾正彼此的失誤與偏於主觀的經驗。

參、口述歷史的史實範疇應該如何把握？

口述歷史的口述者可能會將一特定事件的描述過度地擴大到其他事項，特別是年長者容易將特定事件過度地做繁瑣細節的描述，或加入不相干的人物及事項，口述紀錄者必須適當地將話題引導回主議題；或在文稿結集之際，選擇去除過度繁瑣及不相干的細節之描述。

肆、口述歷史中，口述者對某個人的評價是否放入紀錄？

口述歷史的口述者在描述特定事件中，難免將個人對特定的參與者給予個人的批評；此時，口述紀錄者如何回應？如果口述者對特定個人之評論涉及事件之發展，那是歷史史實的一部分；但是如果涉及人格之評論或褒貶，則應避免放入紀錄；或其他無關此特定事件的其他個人之人格褒貶，則無須放入口述歷史之中。對於口述者對他人人格之評斷，其評斷無關此特定歷史事件，或與此事件發展無關，紀



錄者雖無須當場回應評斷，也無須壓抑其表達，但可以適時地轉換話題。

伍、口述歷史表述中，口述者之表述違背組織之核心價值，應如何處理？

口述者針對特定事件之表述不符合組織的核心價值，其內容是否該被納入口述歷史的文獻中？口述者之語彙或內容涉及違反組織核心價值，或特定宗教理念之違背，是否納入歷史文獻紀錄？如批評其他教派、批評其他宗教、批評特定政治立場或性別立場，這些內容是否納入口述歷史文獻？口述者之表述如果違背宗教組織之核心價值及教義，應考慮排除於口述歷史文獻之中。口述者之表述引發宗教間、組織間、人與人之間之衝突，應該予以避免放入口述歷史文獻。或口述者其用詞不雅，不符合該組織之核心價值，也應避免放入歷史文獻或修正後放入。當然，其修正內容應獲得當事人之理解與同意。

陸、宗教歷史與社會歷史之異同

社會的歷史是以真實事件之紀錄為核心；宗教的歷史則是以激發虔誠信仰為核心。這並不是說，宗教歷史可以造假或不實的記錄，但一切的紀錄是以能激發大眾虔誠的信仰與善為核心。例舉猶太教與基督教之《舊約聖經》中的大衛王，大衛王在位六十年，有無數的事件發生，但約莫只有十件事被記錄，為何？因為那幾個事件能夠激發虔誠的信仰。

《舊約聖經》的大衛王建立過大功，如打倒哥利亞巨人；大衛王也犯過錯，如引誘部屬的妻子拔示巴，並派遣她的丈夫烏利亞到前線打仗，結果烏利亞陣亡，繼而霸占他的妻子拔示巴。猶太人撰寫的這些宗教歷史，有些是正面表述先知、先賢們的偉大功業及德行，也記錄了他們的過錯以為警惕。但這一切必須以激發人們的虔誠與善為目標。

比起社會歷史，充滿各種鬥爭與陰謀，對於社會未必是正面的引導。前臺灣口述歷史學會理事長、現為國史館館長陳儀深教授，曾經帶著口述歷史的學者們造訪慈濟，與文史團隊交流。陳儀深等教授們同意上述之表述，社會的歷史以記錄真實為核心，宗教的歷史記錄的史實則以激發人性的善與虔誠的信仰為核心。

柒、口述歷史應該避免以權力修改、抹滅或竄改歷史的史實

任何宗教組織都具備一定程度的權力機構與個人。權力之掌握者、在位者，不以權力來決定歷史之事實。例如：抹滅組織權力的失勢者與教會的脫離者，或者抹滅、竄改其中有過的付出與貢獻。歷史必須超越特定時空之權力結構，以激發信仰、啟發善念為核心。

捌、宗教歷史的紀錄者本身應是修行者

所有神聖的經典都是覺悟者書寫的。《聖經》是猶太人及基督聖徒世代書寫的



結晶；佛典是佛弟子，覺悟的阿羅漢——聲聞、緣覺，菩薩，世代所記錄的佛陀話語與自身的神聖智慧與心靈經歷。原始「阿含經」是充滿故事，在故事中提煉出不朽的哲理；《聖經》是猶太人的故事與耶穌的事蹟、門徒的傳道經驗，一一記載流傳世代。當代佛教組織的口述歷史之撰寫與留存，同時必須具備修行的品格與生命的淬鍊。

「你自己內心沒有的，你記錄不到，書寫不到。」這是吾人給慈濟人文真善美志工的勉勵。證嚴上人說：「每一個人都是一部經，深入眾生心，就是深入經藏。」人文紀錄者在記錄之同時，也在淬鍊自我的心智，提升自我的覺悟。深入記錄一切眾生心，即深入一切經藏。記錄一切眾生，得一切智慧，長養一切慈悲。人文紀錄的終點不是記錄他者的歷史，而是通向自我的覺悟。

口述歷史的推動

慈濟在臺灣及全球擁有三千位以上的人文真善美志工；人文志工能拍、能寫、能攝影，他們都是非專業出身，但經過長期的培訓，幾乎已到達專業水準。文史處長期陪伴人文真善美志工，給予培訓、賦能，使之具備各種傳播技能，以發揮自身信仰之良能。從 2017 年開始，文史處培訓真善美志工口述歷史的撰寫方法。

慈濟基金會先在花蓮靜思精舍開設「歷史與書寫」研習營，邀請東華大學教授進行為期十二週的課程，每週上課一整天。從口述歷史、歷史學方法論、田野調查，以及歷史書寫等，培育文史處同仁以及靜思精舍的常住師父，皆參與課程。文史處歷史小組同仁自身投入訪談撰寫之口述歷史，於 2016 年發表在《口述歷史》期刊，接連幾年總共發表過九篇於該刊物。

在自身累積口述歷史的經驗之後，文史處同仁帶領人文真善美志工投入社區歷史的撰寫。從文獻的整理，到口述訪談，分別出版了九二一大地震口述歷史、汶川大地震口述歷史，以及高雄、臺中、臺北等資深志工的口述歷史書籍。2021 年、2023 年文史處分別完成慈濟前百號委員的口述歷史《五毛錢的力量》以及《莫忘克難慈濟路》。

前百號委員是早期跟隨證嚴上人開闢慈濟路的志工，她們年歲漸長，在文史處同仁及人文真善美志工進行口述歷史整理之際，有多人已經往生。往生之前百號委員，文史處也以「小傳」記錄她們奉獻慈濟的事蹟。務必留下每一個志工菩薩的足跡，是證嚴上人的願望。因此，緊接著，文史團隊已陸續口訪千號委員的口述歷史。

口述歷史是以第一人稱為主的方式，進行記錄與撰寫。文史團隊也以第三人稱敘述，出版慈濟人列傳；慈濟人列傳每篇



約六千字到一萬字，以第三者描述志工投入的故事與生命的轉變。「列傳」分為以人物為主，或以主題為主。人物為主的列傳是在各地區推舉出最必須被撰寫的故事，由該區資深委員與文史處共同商議決定人選。經過口訪，由文史團隊進行撰寫。

出版的列傳以主題為核心的包括：《轉念》、《原諒》、《拓荒》、《燭火不息》、《說故事的人》等。

列傳以人物為主題，有：《人間渡》、《雲開見月》、《出泥清蓮》等。

口述歷史的訪談具備雙重性。一部分是個人客觀性的對參與事件之描述；一部分是個人主觀性的在參與事件中的心得體會，兩者同樣重要。前者能建構「人文歷史」，後者能建構「人物列傳」。因此，口述歷史必須針對事件之描述，以及個人體會兩者進行訪談，之後再分別結集於歷史或列傳之中。

慈濟藏的成立

2026 年慈濟將邁入六十周年，文史團隊積極建立慈濟藏，包括以儒家經典為系統的分類方法：「經、史、子、集」，以及佛教經典分類系統：「經、律、論」，結合兩者，彙編為「經、史、子、集、律」。

經，在儒家是先賢、先聖之言；在佛教是佛陀的教導，以及擴及佛陀弟子以佛之言宣說之教導。慈濟將證嚴上人開示佛

典之內容，列為慈濟藏之「經藏」，如《靜思法髓妙蓮華》、《無量義經偈頌》、《三十七道品講述》等。「史藏」以慈濟四大志業走過的足跡為核心，如慈濟宗門足跡系列叢書。「子藏」以慈濟人的生命故事為主，如《五毛錢的力量》、《說故事的人》。「集藏」以慈濟之論述書籍為核心，如《共善人間》、《利他到覺悟》、《慈濟學概論》、《善經濟》、《善治理》等。

「律藏」，目前正在結集之中，以證嚴上人教導之修行法門，弟子如何依教修行，修持知足、感恩、善解、包容、布施、持戒、忍辱、精進、禪定等，將慈濟人利他行到究竟覺悟的修行次第建立起來。

「慈濟藏」是針對慈濟宗的內部文史思想與實踐之總結集，而放諸佛教大藏經之中，可謂佛教歷史經典與論書之列中，十分寶貴之素材。

文史的結集與慈濟論述

佛教組織的文史結集具備內部性與外部性。內部性是組織內的各種事蹟、思想、修行之整理與彙編。外部性是必須將自身的實踐與思想付諸時代的脈絡，呈現自身信仰對時代之回應與影響。後者是佛教組織要努力的部分，這也是為何文史團隊邀請諸多歷史學者參與慈濟藏的編輯，給予指導意見。這種開放式的結集有助於宗教組織不淪為自說自話、脫離時代的框架，



以致無法真正梳理出自身的實踐與人類文明脈動之關係。

在彙整慈濟文史結集之後，就是開展慈濟論述。有豐沛的文史結集，才會有深刻廣博的人文論述。

文史團隊於 2021 年成立「學術組」，積極邀請世界各國佛教學者、人類學家、非營利組織研究者、人道救援研究者投入慈濟研究，參與證嚴上人思想與實踐之研究，期待能更大範圍內梳理慈濟的思想與實踐對於佛教以及當代人類之意義與影響。不只著眼於弘揚慈濟，同時也借鏡外部的審視，強化自我不足之處，持續精進志業與道業。

2023 年 9 月 3 日、4 日，慈濟與哈佛大學共同舉辦第九屆「全球共善學思會」，主題是「證嚴上人的思想與實踐」。來自全球三十多位中外學者，齊聚哈佛大學文理學院，針對證嚴上人的佛教思想、領導力、慈濟著眼全球問題的解方等，進行兩天的探討。哈佛大學出席的教授包括：哈佛宗教學院、文理學院、商學院、甘迺迪學院、醫學院、費正清中心、亞洲文化中心等。普林斯頓大學東亞學院院長太史文教授（Stephen Teiser）、英國倫敦大學史芬妮教授（Stefania Travagnin）、美國加州大學趙文詞教授（Richard Madsen）、美國維吉尼亞大學賀耐嫻教授（Natasha Heller）、美國帝博大學黃芊妤教授（Julia

Huang）、中國人民大學何建明教授、北京大學王頌教授、玄奘大學昭慧法師、侯坤宏教授、慈濟大學林安梧教授等，共十二篇論文，二十多位與談人。

慈濟建構的學術平臺包括以當代佛教研究為核心的「印證佛學傑出學術系列講座（Yin-Cheng Distinguished Lecture Series on Buddhism）」（以下簡稱為印證佛學講座），該講座結合哈佛大學、牛津大學、劍橋大學、普林斯頓大學、北京大學、法國東方語言文化學院，以及加拿大英屬哥倫比亞大學等。每一所大學每年舉辦一場講座，每三年舉辦一場研討會，並成立印證佛學中英文期刊。印證佛學講座是表彰印順導師及證嚴上人對當代佛教之貢獻，由七校與慈濟共同發起成立，目的在促進當代佛教之研究與發展。該講座目前已進入第三年。

「慈濟論壇」於 2010 年在慈濟成立。該論壇以慈濟投入之志業之主題，邀集全世界相關領域的專家學者共同探討世界面臨的議題。2023 年將舉辦第八屆，以「經濟、環境、世代平等」為討論主題，邀集全球四十多位學者與專家出席討論。

「全球共善學思會」成立於 2021 年，每年舉辦四場各一天的研討會，以慈濟參與的各項議題，邀集不同領域的專家學者共聚討論。此平臺著重讓慈濟向外學習，並建立夥伴關係。全球共善學思會目前舉



辦九場，其中多場次已經與臺灣大學、政治大學、哈佛大學等合作舉行。

「慈濟研究系列講座」每年舉辦四場，廣邀全世界研究慈濟的學者進行專題講演。希望聆聽外部學者對於慈濟的觀察與意見，從而擴大慈濟對自我之認知與省思，寄願慈濟宗更開闊與精實的發展。

「印順導師思想之理論與實踐學術研討會」於 2021 年開始，慈濟基金會與玄奘大學暨弘誓文教基金會共同舉辦，每一年輪流主辦。該研討會著眼於印順導師對於當代佛教發展之影響，以及人間佛教當代之開展，包括佛教倫理、佛教治理、佛教慈善、佛教全球化，以及印順學等研究與發表。2024 年將在慈濟花蓮靜思堂舉行第二十二屆，主題為藥師法門與臺灣佛教醫療。

此外，慈濟學研究是文史團隊重要的使命。文史團隊組織「慈濟學」與「善文明」的研究之目的，在推動慈濟對於當代人類文明建構之參與及影響，將佛教思想與實踐融入全球文明之中，共同建構人類文明之平等、和平、富足與清淨之道。文史團隊學術組與慈濟學術委員會（Tzu Chi Academic Committee）目前推動的八項研究計畫，包括：證嚴上人思想研究、慈濟慈善模式研究、慈濟急難賑災研究、慈濟利他與心靈療癒研究、善治理研究、善經濟研究、佛教與環保研究等。合作的學術機構包括哈佛大學、牛津大學、倫敦大學、

加拿大英屬哥倫比亞大學、臺灣大學、慈濟大學、中國人民大學、法鼓文理學院、玄奘大學等，涵蓋內外部學者超過八十位。

參與建構人類文明

宗教在傳承傳統教義與智慧之際，必須回應時代的需要。宗教若不能回應時代與人類之需要，將無以立足。慈濟的文史結集——經、史、子、集、律，在證嚴上人傳承佛陀教導，承繼印順導師「為佛教、為眾生」的使命，呼應太虛大師的人生佛教之倡議，提出「佛法生活化，菩薩人間化」。

「佛法生活化」，必須讓佛法融入當代每一個生活的層面之中。

「菩薩人間化」，必須實踐佛教在人間各專業領域都獲得佛法的法益。這不意味著讓世界上的人都變成佛教徒，而是讓佛教參與人類新文明的建構。

「慈濟藏」成立之目的，正是期許經由文史之結集與論述之推廣，承繼佛教原始精神，參與建構當代文明。

